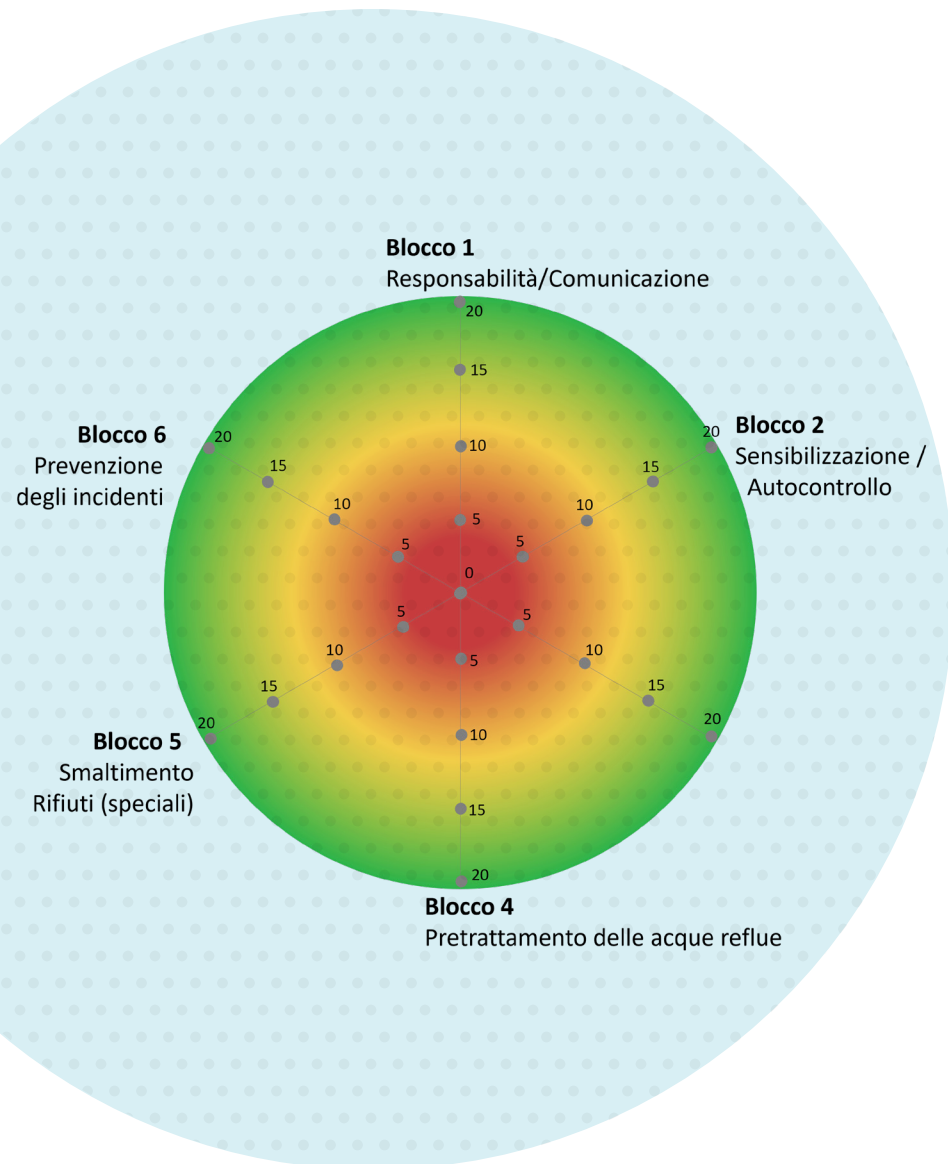


toolbox

PROTEZIONE DELLE ACQUE
NELL'INDUSTRIA & ARTIGIANATO

Verifica sulle acque di scarico



Il più importante in breve

La verifica delle acque di scarico rappresenta un'autovalutazione qualitativa e fornisce indicazioni su come classificare un'azienda in relazione alle possibili emissioni di sostanze nelle acque. La valutazione si basa su domande relative a sei argomenti. I risultati hanno lo scopo di stimolare l'identificazione dei potenziali di miglioramento nell'azienda, la definizione di obiettivi concreti e l'avvio di misure di ottimizzazione. La verifica delle acque di scarico ha anche lo scopo di incoraggiare l'azienda a discutere i risultati e le misure da essi derivate insieme all'autorità esecutiva competente.

Toolbox

Il Toolbox supporta le aziende e le autorità in materia di applicazione della legislazione sulla protezione delle acque nell'industria e nell'artigianato. Spiega i concetti giuridici indefiniti che si applicano allo stesso modo a tutte le aziende e concretizza i requisiti e la loro attuazione. I documenti del Toolbox hanno carattere di una nota tecnica.



V S A
CENTRE DE COMPÉTENCE (CC)
INDUSTRIA E ARTIGIANATO
PIATTAFORMA TECNOLOGIE PER LA
RIMOZIONE DEI MICROINQUINANTI

Colophon

La presente pubblicazione concretizza i requisiti definiti della legge federale sulla protezione delle acque, garantisce una buona prassi e consente l'esecuzione uniforme da parte delle autorità. È stata redatta con la massima cura e cognizione di causa. Tuttavia la VSA non si assume alcuna responsabilità per la correttezza, la completezza e l'attualità. La VSA non può essere ritenuta responsabile per danni di natura materiale o immateriale che potrebbero risultare dall'applicazione della presente pubblicazione.

Autore

Pascal Wunderlin, piattaforma VSA «Tecnologie per la rimozione dei microinquinanti», Glattbrugg
Fabienne Eugster, V piattaforma VSA «Tecnologie per la rimozione dei microinquinanti», Glattbrugg

Modalità di citazione raccomandata

Autore: Associazione svizzera dei professionisti della protezione delle acque (VSA)

Titolo: Nota tecnica

Sottotitolo: Verifica sulle acque di scarico

Luogo: Glattbrugg

Anno: 2026

Editore

Verband Schweizer Abwasser- und Gewässerschutzfachleute

Association suisse des professionnels de la protection des eaux

Associazione svizzera dei professionisti della protezione delle acque

Fonte

VSA, Europastrasse 3, Casella postale, CH-8152 Glattbrugg,

Telefono 043 343 70 70, sekretariat@vsa.ch, www.vsa.ch e <https://micropoll.ch/>

CONTENUTO

1	Contesto	4
2	Istruzioni	4
3	Verifica sulle acque di scarico	5
	Blocco 1: Responsabilità e comunicazione	5
	Blocco 2: Sensibilizzazione e autocontrollo	6
	Blocco 3: Caratterizzazione delle acque di scarico	7
	Blocco 4: Pretrattamento delle acque di scarico	8
	Blocco 5: Smaltimento dei rifiuti speciali	9
	Blocco 6: Prevenzione degli incidenti	10
	Panoramica generale	11

1 CONTESTO

La presente verifica sulle acque di scarico è rivolta in particolare alle aziende che generano acque reflue nell'ambito della loro produzione e delle loro attività. Essa consente alle aziende di effettuare un'autovalutazione qualitativa. Si tratta di uno strumento che aiuta le aziende a identificare il proprio margine di miglioramento e a ricavarne rispettivamente ad avviare misure di ottimizzazione interne. Questa verifica sulle acque di scarico deve quindi essere compilata dagli addetti ambientali all'interno dell'azienda. L'autorità di esecuzione competente può inoltre effettuare una valutazione indipendente, ad esempio prima di un controllo aziendale o di un colloquio annuale, e successivamente confrontare e discutere la propria valutazione con quella dell'azienda.

2 ISTRUZIONI

La verifica sulle acque di scarico si articola in sei blocchi, ciascuno con cinque affermazioni. Vi viene chiesto di valutare ciascuna di queste affermazioni in base alla loro applicabilità alla vostra azienda. Sono disponibili le seguenti risposte:

- Totalmente vero (= 4)
- Abbastanza vero (= 3)
- Poco vero (= 2)
- Per niente vero (= 1)

Per ogni affermazione riceverete un punteggio in base alla vostra valutazione (il punteggio corrispondente è indicato tra parentesi). Il punteggio totale per ogni blocco può essere riportato nella figura nel capitolo «Valutazione complessiva».

I colori verde, arancione e rosso vi aiutano a classificare la vostra valutazione e vanno interpretati come segue:

- Verde: la vostra azienda opera in modo esemplare. Continuate così.
- Arancione: la vostra azienda ha un margine di miglioramento. Approfonditelo: discutete internamente e con l'autorità competente gli obiettivi, le misure necessarie e mettetele in pratica.
- Rosso: la vostra azienda ha un importante margine di miglioramento. Approfonditelo: discutete internamente e con l'autorità competente gli obiettivi, le misure necessarie e mettetele in pratica.

Compilato il:

Compilato da (nome e funzione):

3 VERIFICA SULLE ACQUE DI SCARICO

Blocco 1: Competenze e comunicazione

	Totalmente vero	Abbastanza vero	Poco vero	Per niente vero
<i>Affermazioni</i>	4	3	2	1
La mia azienda è in contatto regolare (almeno una volta all'anno) con l'autorità competente e con l'impianto di depurazione consortile o comunale che tratta le mie acque reflue. Sono a conoscenza delle opere di approvvigionamento idrico a valle della mia azienda.				
La mia azienda dispone di un'autorizzazione valida in materia di protezione delle acque (autorizzazione di scarico) rilasciata dall'autorità competente. Conosco le disposizioni in essa contenute.				
La mia azienda dispone di una persona responsabile delle questioni relative alle acque di scarico (ad es. per il trattamento delle acque reflue) e di un suo sostituto. Questa persona è il referente per le questioni interne ed esterne relative alle acque di scarico, che la mia azienda discute sia internamente che con l'autorità competente e l'impianto di depurazione.				
Se nella mia azienda vengono messi in funzione nuovi processi rilevanti per le acque di scarico, il responsabile delle questioni relative alle acque reflue viene informato tempestivamente e coinvolto nel processo di progettazione e realizzazione.				
Se nella mia azienda vengono messi in funzione nuovi processi rilevanti per le acque reflue, provvediamo tempestivamente a richiedere le necessarie modifiche alla nostra autorizzazione di scarico presso l'autorità competente.				
<i>Punteggio totale (da riportare nella figura "Valutazione complessiva")</i>				

Blocco 2: Sensibilizzazione e autocontrollo

	Totalmente vero	Abbastanza vero	Poco vero	Per niente vero
<i>Affermazioni</i>	4	3	2	1
I nostri collaboratori sono sensibilizzati alle tematiche relative alle acque di scarico, attraverso corsi di formazione, campagne di sensibilizzazione e uno scambio regolare con l'addetto ambientale dell'azienda.				
Il/i nostro/i responsabile/i ambientale/i segue/seguono regolarmente corsi di aggiornamento, sia interni che esterni (ad es. nell'ambito dei corsi VSA sulla protezione ambientale aziendale ¹).				
La nostra azienda mette a disposizione risorse umane e finanziarie sufficienti per le questioni relative alle acque di scarico. Ciò significa che considero molto importante la protezione delle acque (e anche altre questioni relative alla protezione ambientale aziendale) all'interno della mia azienda.				
All'interno dell'azienda vengono effettuati regolarmente controlli per verificare l'attuazione e il raggiungimento degli obiettivi in materia di protezione delle acque.				
L'addetto ambientale dell'azienda conosce le produzioni interne (rilevanti per le acque di scarico) ed è in stretto contatto con la produzione.				
<i>Punteggio totale (da riportare nella figura "Valutazione complessiva")</i>				

¹ vedi <https://vsa.ch/> → corsi e conferenze

Blocco 3: Caratterizzazione delle acque di scarico

	Totalmente vero	Abbastanza vero	Poco vero	Per niente vero
<i>Affermazioni</i>	4	3	2	1
La mia azienda conosce le sostanze contenute nelle acque di scarico e il rischio che queste comportano (ad es. effetto ecotossicologico e sull'uomo) per l'impianto di depurazione e per i corsi d'acqua.				
La mia azienda utilizza le informazioni ricavate dalla valutazione delle acque di scarico (vedi punto precedente) per stabilire la corretta via di smaltimento (immissione in canalizzazione con/senza pretrattamento, smaltimento come rifiuto speciale liquido).				
La mia azienda caratterizza e valuta le acque di scarico che saranno prodotte in futuro dai nuovi processi di produzione già nella fase di progettazione.				
La mia azienda adotta misure interne secondo lo stato della tecnica (nei processi di produzione) affinché si producano il minor quantitativo possibile di acque di scarico e affinché in esse finisca il minor quantitativo possibile di sostanze.				
La mia azienda monitora i parametri rilevanti delle acque di scarico secondo le disposizioni dell'autorità e le specifiche interne supplementari.				
<i>Punteggio totale (da riportare nella figura "Valutazione complessiva")</i>				

Blocco 4: Pretrattamento delle acque di scarico

	Totalmente vero	Abbastanza vero	Poco vero	Per niente vero
<i>Affermazioni</i>	4	3	2	1
La mia azienda tratta le proprie acque di scarico con processi di trattamento che corrispondono all'attuale stato della tecnica ² e che eliminano le sostanze in esse contenute. Si attiene, tra l'altro, alle direttive cantonali e federali, alle schede informative e alle linee guida della VSA ³ .				
La mia azienda gestisce il pretrattamento delle acque di scarico a regola d'arte. Ciò significa che segue le indicazioni del fornitore dell'impianto, verifica regolarmente che nell'impianto di pretrattamento siano disponibili i mezzi di trattamento sufficienti, smaltisce i residui in modo corretto ed esegue le necessarie calibrazioni delle sonde di misurazione.				
La mia azienda controlla l'efficacia del pretrattamento delle acque di scarico mediante analisi regolari effettuate internamente e, se necessario, da laboratori esterni. Queste analisi comprendono anche i microinquinanti ⁴ .				
I nostri responsabili del pretrattamento delle acque di scarico dispongono delle conoscenze tecniche necessarie e sono adeguatamente formati (ad es. nell'ambito dei corsi VSA sulla protezione ambientale aziendale ⁵).				
Per ogni impianto di pretrattamento delle acque di scarico è disponibile una documentazione nelle lingue necessarie. Il luogo di archiviazione è noto. Il responsabile registra costantemente il funzionamento dell'impianto di pretrattamento delle acque reflue in un giornale di esercizio.				
<i>Punteggio totale (da riportare nella figura "Valutazione complessiva")</i>				

² <https://vsa.ch/Mediathek/stand-der-technik-merkblatt/>

³ <https://vsa.ch/it/dipartimenti-cc/industria-artigianato/publicazioni-industria-artigianato/https://vsa.ch/fachbereiche-cc/industrie-gewerbe/publikationen-industrie-und-gewerbe/>

⁴ Le micropollutanti sono sostanze organiche sintetiche. Si tratta di sostanze chimiche prodotte, lavorate, utilizzate o smaltite dalle aziende. Queste sostanze possono finire nelle acque con le acque reflue depurate attraverso gli impianti di depurazione o, in caso di forti piogge, anche attraverso gli scarichi fognari esistenti. Qui queste sostanze sono presenti in concentrazioni minime: nell'ordine dei µg/L o ng/L.

⁵ Vedi <https://vsa.ch/> → corsi e conferenze

Blocco 5: Smaltimento dei rifiuti speciali

	Totalmente vero	Abbastanza vero	Poco vero	Per niente vero
<i>Affermazioni</i>	4	3	2	1
La mia azienda dispone di una persona e di un suo sostituto responsabili del corretto smaltimento dei rifiuti.				
La persona responsabile nella mia azienda ha il compito di trovare le vie di smaltimento corrette e registrare le consegne.				
Questa persona garantisce inoltre che le aziende di smaltimento esterne dispongano delle autorizzazioni necessarie.				
La nostra persona responsabile dei rifiuti speciali segue regolarmente corsi di aggiornamento su questo argomento, sia internamente che esternamente (ad esempio nell'ambito dei corsi VSA sulla protezione ambientale aziendale ⁶).				
Per i nostri rifiuti speciali vengono presi in considerazione anche i componenti organici sintetici (microinquinanti).				
<i>Punteggio totale (da riportare nella figura "Valutazione complessiva")</i>				

⁶ vedi [https://vsa.ch/corsi e conferenze](https://vsa.ch/corsi_e_conferenze)

Blocco 6: Prevenzione degli incidenti⁷

	Totalmente vero	Abbastanza vero	Poco vero	Per niente vero
<i>Affermazioni</i>	4	3	2	1
La mia azienda dispone di sistemi di contenimento funzionanti per l'acqua di spegnimento o fuoriuscite di sostanze nocive con un volume sufficiente. Ne verifichiamo regolarmente il funzionamento.				
La mia azienda ha definito procedure e canali di comunicazione interni ed esterni per gli eventi imprevisti (ad es. incidenti). Verifichiamo periodicamente la nostra preparazione agli eventi imprevisti.				
I nostri responsabili interni sono reperibili anche al di fuori dell'orario di ufficio e di lavoro («esiste un picchetto»).				
La mia azienda immagazzina le sostanze pericolose in modo adeguato (vedi qui ⁸) e ne tiene traccia. Ciò significa che... <ul style="list-style-type: none"> • teniamo conto delle proprietà e delle quantità delle sostanze chimiche depositate, • garantiamo il rispetto delle norme e dei divieti di stoccaggio congiunto, • rimuoviamo il materiale di imballaggio vuoto dal magazzino, • disponiamo dei dispositivi di protezione necessari (ad es. mezzi di recupero). 				
Le nostre piazze di trasbordo merci dispongono delle attrezzature necessarie per la protezione delle acque (vedi qui ⁹). Le sottoponiamo a regolare manutenzione e ne verifichiamo il corretto funzionamento.				
<i>Punteggio totale (da riportare nella figura "Valutazione complessiva")</i>				

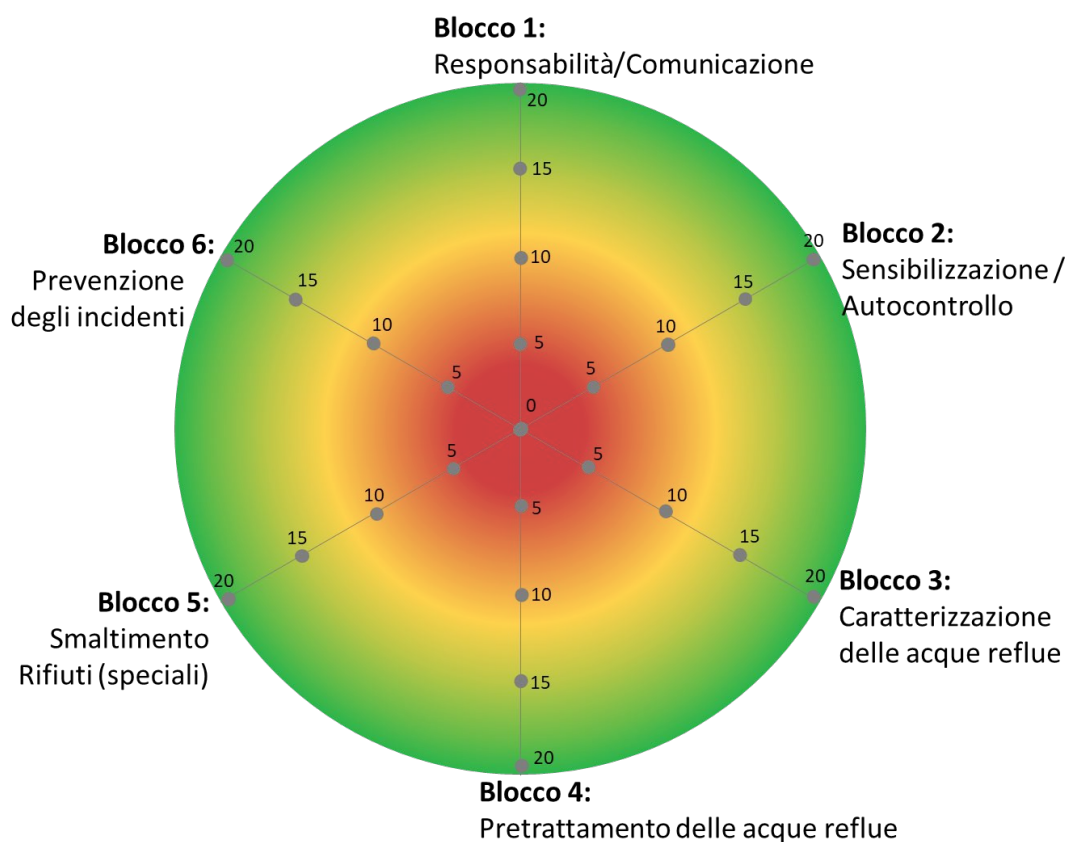
⁷ Si applicano le leggi e le ordinanze sulla prevenzione degli incidenti rilevanti: <https://www.bafu.admin.ch/bafu/it/home/temi/incidenti-rilevanti/diritto/leggi-ordinanze.html> L'UFAM ha elaborato delle guide all'attuazione: <https://www.bafu.admin.ch/bafu/it/home/documentazione/pubblicazioni/incidenti-rilevanti.html>

⁸ <https://vsa.ch/it/Mediateca/stoccaggio-di-sostanze-pericolose-guida/>

⁹ <https://vsa.ch/it/Mediateca/messa-in-sicurezza-ed-ecacuazione-delle-acque-delle-piazze-di-trasbordo-merci/>

Valutazione complessiva

Riportate il punteggio totale dei singoli blocchi nella figura sottostante. In questo modo otterrete il profilo della verifica sulle acque di scarico della vostra azienda.



Ricorda: i colori verde, arancione e rosso ti aiutano a classificare la tua valutazione. I tre colori devono essere interpretati come segue:

- Verde: la vostra azienda opera in modo esemplare. Continuate così.
- Arancione: la vostra azienda ha un margine di miglioramento. Approfonditelo: discutete internamente e con l'autorità competente gli obiettivi, le misure necessarie e mettetele in pratica.
- Rosso: la vostra azienda ha un importante margine di miglioramento. Approfonditelo: discutete internamente e con l'autorità competente gli obiettivi, le misure necessarie e mettetele in pratica.

Riconoscete la vostra azienda?

Questa verifica sulle acque di scarico rappresenta un'autovalutazione qualitativa e fornisce indicazioni su come classificare la vostra azienda in relazione alle possibili emissioni di sostanze nelle acque. Questi risultati dovrebbero stimolarvi a identificare il margine di miglioramento nella vostra azienda, a fissare obiettivi concreti e a ricavarne e avviare misure di ottimizzazione. La verifica sulle acque di scarico ha anche lo scopo di incoraggiarvi a discutere questi risultati e le misure che ne derivano con l'autorità di esecuzione competente.

Avete domande? Siamo a vostra disposizione per aiutarvi: info@micropoll.ch